



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca  
Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia



**TITOLO DEL MODULO:** Life in a pond  
**LINGUA:** Inglese  
**LIVELLO:** Sc. elementare

<b>Data</b>	
<b>Autori</b>	Berselli Alessandra: sc. el. "De Amicis" Vigevano 3 <sup>^</sup> circ.27029 (PV) Calabrese immacolata: sc. el. "Casalegno" 10137 TORINO Colombo Carmela: I.C. via Leopardi 20065 INZAGO Spina Rosina: I.C. Montegrappa BUSSERO
<b>Oggetto</b> <input type="checkbox"/> <b>Materia</b> <input type="checkbox"/> <b>Contenuti</b> <input type="checkbox"/> <b>Classe</b> <input type="checkbox"/> <b>Durata</b>	Scienze. Inglese La vita nello stagno: piante ed animali. Gli anfibi. Metamorfosi della rana III; IV 14 ore
<b>Numero, titolo e tempi delle fasi di lavoro</b>	N <sup>^</sup> 2 FASI 1 <sup>^</sup> fase : A natural habitat 8 ore 2 <sup>^</sup> fase. The life cycle of a frog 6 ore
<b>Nome di salvataggio del file e data dell'ultima versione</b>	Format Modulo ALI-CLIL " Life in a pond – aprile 2003"



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

## Programmazione generale del Modulo CLIL

Titolo del modulo in lingua: **Life in a pond**

### 1. CONTESTO

**Discipline coinvolte:** Scienze, geografia. inglese

**Tipo di scuola e classe:** sc. elementare classe III,IV

### 2. CONTENUTI

#### Contenuti disciplinari

- Lo stagno: microambiente naturale e habitat di particolari piante e animali
- Il ciclo vitale della rana : egg, tadpole, froglet, frog

### 3. OBIETTIVI

#### 3.1 Obiettivi disciplinari

##### **Obiettivi generali**

- Conoscere le caratteristiche dell'ecosistema stagno
- Conoscere le caratteristiche principali degli anfibi

##### **Obiettivi specifici**

- conoscere i nomi di alcune piante e animali dello stagno
- conoscere le relazioni tra l'habitat e gli organismi viventi che lo popolano
- saper descrivere le caratteristiche principali della rana e le fasi del suo ciclo di riproduzione

##### **Descrittori in entrata (pre-requisiti)**

L'alunno:

- conosce i tre regni della natura
- conosce i vari ambienti naturali
- distingue i viventi dai non viventi
- sa che in ogni ambiente sono presenti esseri viventi che si distinguono in produttori, consumatori, trasformatori
- conosce alcune catene alimentari
- sa che gli esseri viventi nascono, crescono, si trasformano, si riproducono, muoiono
- conosce il concetto di metamorfosi

##### **Descrittori in uscita (risultati attesi)**

L'alunno sarà in grado di:

- esporre adeguatamente l'argomento
- leggere semplici testi in L2



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

- collegare le varie informazioni
- porre/rispondere a domande sull'argomento

### **3.2 Lingua : inglese**

#### **Contenuti**

- Describe a habitat : the pond
- Life cycle of a frog

#### **Obiettivo generale**

Comprendere l'argomento trattato

#### **Obiettivi specifici**

- Ampliare il lessico usare i termini "water, pond,vegetables, animals...
- Riconoscere e descrivere alcune piante e animali dello stagno
- Riconoscere le caratteristiche degli anfibi
- Descrivere il ciclo di riproduzione della rana

#### **Descrittori in entrata**

L'alunno:

- conosce il lessico base relativo a classificazioni e caratteristiche di animali,piante e ambienti naturali
- sa leggere brevi testi in L2,individuando le parole chiave
- esegue le attività, seguendo le indicazioni dell'insegnante
- sa utilizzare il computer per attività di scrittura

#### **Descrittori in uscita**

L'alunno sarà in grado di:

- leggere e ricavare semplici informazioni da brevi testi in lingua
- usare un lessico più approfondito per porre/rispondere a semplici domande sull'argomento
- conoscere termini specifici relativi alle parti del corpo della rana e alle sue tecniche di movimento
- ordinare in sequenza brevi testi in L2
- collegare didascalie ad immagini in riferimento ai vari stadi del ciclo di riproduzione della rana
- ricercare, con la guida dell'insegnante, informazioni su internet

## **4. MODALITA' DI LAVORO**

#### **Tipologia di attività**

Attività individuali e di gruppo, attività di problem-solving, semplici attività di dialogo. Ricerca di materiali autentici su internet o su testi in L2: raccolta delle informazioni, osservazione, selezione e classificazione dei materiali a livello di gruppo con l'aiuto dei docenti.



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

### **Materiali utilizzati**

Materiale autentico :

- Guess what I'll be - by A. Axworthy
- Animals - by Sue Graves
- Frogs - by Canizares / Moreton
- Wet and dry – by Challoner
- Naturetrek Educational – key stage 1
- Materiale fotocopiabile tratto da “British National Curriculum”

video cassette, diapositive, flashcards, testi elementari di divulgazione scientifica in italiano

### **Attrezzature multimediali e non utilizzate**

Computer, videoproiettore, videoregistratore

Risorse Internet: [www.teachercreated.com](http://www.teachercreated.com)

[www.teachervision.com](http://www.teachervision.com)

[www.allaboutfrogs.org](http://www.allaboutfrogs.org)

[www.ipcc.ie/frogfaqs.html](http://www.ipcc.ie/frogfaqs.html)

### **Eventuali esperienze di laboratorio**

“ Floating or sinking?” piccolo esperimento per dimostrare il galleggiamento di piccoli insetti sulla superficie dello stagno.

### **Materiali eventualmente prodotti**

Disegni, cartelloni con testi e immagini, booklets, bookmarks, frog wheel.

### **Coinvolgimento di altre componenti**

Docenti dell'interclasse ( ins. di Scienze, ins. d'immagine per la parte relativa a “Frog Crafts for Kids” )

## **5. EVENTUALI FASI DI DIFFERENZIAZIONE:**

Non sono necessarie grosse differenziazioni nelle fasi programmate; l'osservazione costante degli allievi e il ricorso a schede di autovalutazione (proposte ai bambini) circa il gradimento, il grado di difficoltà incontrato e il desiderio di approfondire determinati argomenti piuttosto che altri, hanno permesso alle docenti di adeguare le attività proposte ai ritmi di apprendimento, agli stili cognitivi degli allievi.

## **6. VALUTAZIONE**

### **Criteri**

Saranno somministrate alla fine di ogni fase, prove concordate con l'insegnante di disciplina al fine di valutare l'acquisizione di apprendimenti disciplinari e linguistici; ovviamente il processo di valutazione è da considerarsi sempre legato al percorso di apprendimento e al contesto in cui il bambino si trova ad operare. Sono state predisposte a tal fine griglie di registrazione relative all'osservazione di strategie, abilità, conoscenze, atteggiamenti messi in atto dall'allievo. Si riportano di seguito alcuni esempi di “indicatori”

considerati nell'osservazione del processo di insegnamento/apprendimento:

- interagisce positivamente con insegnanti e compagni



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

- interagisce negativamente con insegnanti e compagni
- si propone per l'intervento
- interviene se richiesto
- esprime opinioni personali sugli argomenti trattati
- sostiene le proprie opinioni nel rispetto degli altri
- interviene a proposito con apporto di esperienze personali di interesse comune
- usa la L2 solo per rispondere a domande dell'insegnante
- usa la L2 in momenti non strutturati
- si impegna nell'utilizzare, in contesti strutturati, un lessico appropriato in L2
- usa la L2 per veicolare semplici contenuti disciplinari

### Prove di verifica:

Schede opportunamente scelte e preparate dalle insegnanti con richieste di attività tipo:

- listen and do
- read and draw
- read and match
- fill in the gaps
- finish the sentences

<b>Fase 1</b> : Describe a natural habitat ( 8 ore)
---

- Obiettivi:**
- Sapere che ogni ambiente naturale ha caratteristiche diverse ed è in relazione con gli animali e le piante che lo popolano
  - Conoscere le caratteristiche principali dello stagno.
  - Conoscere le caratteristiche fisiche e comportamentali della rana

- Contenuti:**
- Piante e animali dello stagno
  - Parti del corpo della rana

### Attività:

1^ Attività: ( h. 1,00)

L'attività viene svolta in compresenza tra l'ins. di scienze e l'ins. di L2.

L'ins. di scienze inizia la lezione invitando gli alunni a riflettere su ciò che la parola AMBIENTE richiama alla loro mente. Ogni bambino dà la propria definizione:

- *ambiente è dove si vive*
- *ambiente è la natura*

Dopo vari interventi si arriva alla conclusione che "l'ambiente è tutto ciò dove uomini, piante, animali, vivono.

L'ins. di L2 intanto scrive in inglese alla lavagna le parole che emergono dalla discussione:

- habitat
- humans
- plants
- animals



- water

L'ins. di scienze cerca di stimolare la conversazione chiedendo ai bambini se animali come il leone, la giraffa, il pinguino, possono vivere nello stesso ambiente. Dalle loro risposte emerge che l'habitat e gli animali che vi abitano sono in relazione tra loro perché ad esempio, i pesci vivono in acqua, i leoni nella savana, i pinguini al polo e per ognuno di questi animali, con diverse necessità, l'ambiente avrà caratteristiche ben definite. La lezione si conclude con un breve esercizio di "chain drill" utilizzando le parole in L2 scritte alla lavagna e con la visione di diapositive su alcuni ambienti naturali tra cui la savana, il deserto, il polo.

2^ Attività: (h.2,00)

Le ins. di scienze e di L2 sono in compresenza. L'ins. di L2 inizia la lezione con un "guessing game": inizierà la descrizione di alcuni animali invitando gli alunni ad indovinarne il nome e solo alla fine mostrerà l'illustrazione dell'animale descritto.

- "This animal lives in the jungle"
- "it comes from Africa"
- "it's yellow and brown"
- "it's got big teeth"
- "it's a ....." (lion)
- "This animal comes from the South Pole"
- "it's black and white"
- "it can't fly"
- "it eats fish"
- "it's a ....." (penguin)
- "This animal lives in the water or on land"
- "it eats insects"
- "it's green"
- "it's got two long legs and two short legs"
- "it likes jumping"
- "it's a ....." (frog)

A questo punto l'ins. dopo aver preparato in precedenza dei cartellini con scritti i nomi delle varie parti del corpo della rana, attacca alla lavagna un cartellone che raffigura la rana e comincia a porre delle domande ai bambini aiutandoli nella comprensione attraverso disegni alla lavagna e flashcards:

"Look at the picture and answer " Yes or No"

1. Has it got feathers? NO
2. Has it got wings? NO
3. Has it got hair? NO
4. Has it got scales ? NO
5. Has it got naked skin? ( L'ins. tocca la propria pelle) ed invita i bambini a ripetere "naked skin". YES

La lezione continua indicando via, via varie parti del corpo: legs, eyes, mouth, tongue e i bambini a turno attaccano i cartellini in corrispondenza delle parti denominate. I bambini ricevono una fotocopia esattamente uguale al cartellone ma con gli spazi delle parole vuote: dovranno poi trascrivere le parole, copiandole dalla lavagna.  
**(ML1- F1)**

L'ins. di scienze si inserisce nella lezione dando ulteriori informazioni sul corpo della rana, parla delle zampe posteriori, più lunghe, per permettere alla rana di spiccare



salta. Rivolge poi domande agli allievi per fare previsioni circa l'ambiente in cui la rana vive e la sua alimentazione. I bambini parlano dello stagno e degli insetti che si trovano in prossimità e che vengono mangiati dalla rana.

L'ins. dà ai bambini la scheda "Animali acquatici... ma non del tutto" (**ML2- F1**)

La lezione prosegue con l'ins. di scienze che spiega il significato di anfibio, illustra le piante e gli animali che vivono dentro o in prossimità dello stagno. Recupera le conoscenze che i bambini hanno sul principio di "catena alimentare" (sviluppato l'anno precedente dalla stessa insegnante) e distribuendo alcune immagini di animali e piante dell'ambiente invita i bambini, in gruppo, ad ipotizzare una catena alimentare.

3^ Attività: ( h. 1,30)

L'ins. di L2 consegna a ciascun bambino una scheda (**ML3- F1**) e insieme si leggono i nomi delle piante ed animali raffigurati e si dà il corrispondente nome italiano; i bambini colorano. L'ins. di L2 fa esercitare i bambini nella pronuncia dei nuovi termini rivolgendo loro delle domande:

- *What are the animals that live in a pond?*
- *List some plants you can find near the water or on the water.*
- *Is the water pond fresh or salted?*

Successivamente viene data la scheda (**ML4- F1**) raffigurante gli insetti di cui si nutre la rana e l'ins. precisa che :

- *the adult frog eats small animals*
- *the young frog eats vegetables*

Riprendendo il cartellone della rana, l'ins. indica la lingua e spiega che è "sticky" ; per facilitare la comprensione del termine e come la lingua sia lo "strumento" di caccia per le rane , l'ins. propone la visione di un video in lingua italiana riproponendo poi in L2 le fasi essenziali della caccia e coinvolgendo i bambini in un'attività di role-play.

" *The frog waits in the grass*"

" *It doesn't move*"

" *It waits and waits and waits*"

" *Then.... zzzz here's an insect: slurp!*"

" *Out comes the tongue, it's sticky and the frog catches the insect with its tongue.*"

" *In comes the tongue and the frog eats the insect.*"

4^ Attività: ( h.2,00 )

Le ins. di scienze e L2 sono in compresenza.

Durante la visione del video, l'attenzione di alcuni bambini è attratta da alcuni insetti "water-boatmen" che < *camminano sull'acqua senza affondare*> . Le insegnanti raccolgono lo spunto per spostarsi in laboratorio di scienze ed effettuare un piccolo esperimento che dimostri come l'estrema leggerezza dell'insetto gli permetta di non affondare. Prima di avviare l'esperimento l'ins. di L2, mostrando di volta in volta, l'immagine di ciò di cui sta parlando fa un ripasso delle strutture utilizzate e delle informazioni apprese nelle attività precedenti:

- *A pond is a place to see things floating and sinking*
- *Ducks swim in the water*
- *The leaves of water lilies float on the surface of the water, so that they can catch sunlight*
- *A frog is on a lily-pad. It's catching an insect.*
- *Two frogs are hopping on the land*
- *Some butterflies and dragonflies are flying over the pond*



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

- *A freshwater shrimp swims under water*
- *The water-boatman is not floating on the water. It is walking on the surface of the water. It is so light that the surface of the water supports its weight.*

L'ins. di scienze chiede ai bambini di nominare in italiano altre piante e animali dello stagno ,dopodichè si avvia l'esperimento che viene effettuato in L2 con il controllo di entrambe le docenti.

For carrying out the experiment you will need a paper clip, tissues, a bowl of water.

- *Fold the tissues and place the paper clip on top*
- *Now, place the tissue gently on the water*
- *After a few seconds, the tissues will sink, but the paper clip will stay on the surface. (it is lighter than tissues so it doesn't sink).*

5^Attività: (h.1,30)

L'ins. distribuisce una scheda (**ML5- F1**) la legge ,fa individuare ai bambini le parole note, invitandoli a precisare se si tratta di animali, piante, se vivono " *in , around or over the pond*". Chiede poi a ciascun gruppo di disegnare, ritagliare gli animali e piante che hanno individuato e incollare i nomi. Si distribuisce a ciascun bambino una copia delle schede ( **ML6- F1**) ( **ML7- F1**); (di quest'ultima scheda è stata data ai bambini solo l'immagine e non il testo scritto)

L'ins. di L2 legge e assieme ai bambini traduce il testo nelle parti più difficili. Chiede poi loro di osservare e rispondere ad alcune domande:

"- *how many animals can you see in these pictures?*"

"- *can you name some of them?*"

"- *how many frogs can you see?*"

"- *are the frogs the same colour?*"

"- *are they green?*"

"- *what others colour are they?*"

I bambini riconoscono e sanno nominare in L2 la maggior parte degli animali e alcune delle piante presenti nelle immagini; fanno osservazioni circa il colore e la grandezza delle rane raffigurate. La **fase 1** si conclude appunto con queste due schede che hanno permesso all'insegnante di L2 una prima verifica dell'avvenuta acquisizione di apprendimenti e all'ins. di scienze di introdurre l'argomento della fase 2. Infatti, partendo dalle ultime osservazioni dei bambini, l'ins. di scienze spiega che esistono specie diverse di rane che vivono o in prossimità dell'acqua o sugli alberi; alcune hanno piedi palmati per nuotare ed alcune hanno specie di ventose sui piedi per arrampicarsi sugli alberi. Tutte, però, depongono le uova in acqua.

**Materiali di lavoro:**

ML1- F1 dal libro " Kid Zone" La Nuova Italia, Oxford"

ML2- F1 Pag. 127 del sussidiario "Sito scuola" DE Agostini

ML3- F1 Mat. autentico

ML4- F1 dal libro "Scienze 3, Libri attivi per il secondo ciclo" Signorelli Milano

ML5- F1 Rielaborazione dell'ins.da "Manuale del giovane naturalista" Fabbri ed.

ML6- F1 da: [www.teachercreated.com](http://www.teachercreated.com)

ML7- F1 da: [www.auspost.com](http://www.auspost.com)

**Verifica finale :**

ML8- F1 Read and draw da " Naturetrek Educational"

ML9- F1 Look at the pictures and finish the sentences da" Fanfare 5 pag.71 " La Nuova Italia / OUP



---

## Fase 2 : Life cycle of a frog ( 6 ore)

**Obiettivi generali:** To know that animals reproduce and change as they grow older

**Obiettivi specifici:** - Learn about the life cycle of a frog  
- Learn that tadpoles hatch from eggs and develop into frogs  
- Increase vocabulary: male, female, tadpole, froglet etc.

**Contenuti:** Amphibians, frogs, frog metamorphosis

### Attività

1^ Attività: (h.2,00)

Le ins. di L2 e scienze sono in compresenza. Viene data a ciascun bambino una scheda in L2 in cui sono elencati nomi di animali da inserire, secondo le richieste, nelle tabelle proposte. ( **ML1-F2** ).La rana non è nell'elenco dato.

Mostrando il cartellone della rana, l'ins.di scienze invita i bambini a comunicare tutte le loro conoscenze sulla rana:

- *In quali colonne andava inserita?*
- *Cosa vuol dire anfibio?*
- *Dove vive?*
- *Come si riproduce?*
- *Di che cosa si nutre?*

Interviene l'ins. di L2 che sollecita i bambini ad usare le parole che conoscono in inglese e riformula le domande in L2, recuperando lessico e strutture apprese nella fase1.

- *Let's speak about the frog.*
- *Where does it live?*
- *How many legs has it got?*
- *Are front legs and back legs different?*
- *Which legs are longer?*

L'insegnante cerca di facilitare la comprensione delle domande utilizzando il cartellone e indicando man mano le parti di cui parla. I bambini si esprimono in L2 con semplici risposte:

- *the frog lives in a pond*
- *it has got four legs*
- *back legs are longer*

La conversazione prosegue tra informazioni date dalle due insegnanti e richieste degli allievi circa il movimento ( hop, jump,swim) ed altre caratteristiche e curiosità sulla rana

2^ Attività: (h.2,00)

Le insegnanti di L2 e scienze sono in compresenza.

L'ins. di scienze chiede ai bambini di portare una loro foto da neonato. Mostrandone una per volta, chiede ai bambini di riconoscere in quella foto il loro compagno attuale. Una volta che hanno riconosciuto il compagno devono descrivere ciò che è



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

maggiormente cambiato rispetto alla foto invitandoli a riflettere su come crescendo si cambi nell'aspetto.

L'ins. di L2 scrive alla lavagna la parola "metamorphosis" e chiede ai bambini il significato di questa parola e se sanno associarla a qualche animale. I bambini dimostrano di sapere che *"metamorfofi vuol dire cambiamento ed è ciò che avviene con la farfalla che all'inizio è un bruco", "anche la rana si trasforma da girino in rana"*.

L'ins. di L2 mostra ai bambini delle flashcards (non nelle giusta sequenza), che illustrano le varie fasi delle metamorfofi della rana, pronunciando in inglese il nome di ciò che vi è raffigurato: *eggs, tadpole with legs, frog, froglet, tadpole*. Distribuisce le flashcards ad alcuni bambini invitandoli ad attaccarle alla lavagna disponendole nell'ordine da loro considerato giusto; man mano i bambini dispongono le flashcards, l'ins. pronuncia in L2 il nome di ciò che è raffigurato, chiedendo alla classe di ripetere. Attraverso la presentazione Power Point del libro "Frogs", l'ins. di L2 mostra le sequenze della metamorfofi della rana leggendo le didascalie che accompagnano ogni immagine:

- *Frogs lay eggs*
- *In the eggs*
- *are tadpoles.*
- *Tadpoles change and grow*
- *Change and grow*
- *They change and grow...*
- *into frogs.*
- *Frogs change and grow.*
- *They change and grow...*
- *And lay eggs!*

Dopo la presentazione, l'ins. di L2 chiede ai bambini di controllare se la sequenza in cui hanno ordinato le flashcards precedentemente, è quella giusta. Si riordinano quindi le flashcards e si dà una lettura più approfondita delle singole immagini. L'ins. di scienze dà informazioni:

- sul numero di uova (fino a 1000 in un'unica deposizione)
- sui tempi (tra i 10 e i 20 giorni per la schiusa)
- sull'alimentazione dei girini (dapprima piccole piantine, poi insetti o altri girini)
- sulle varie fasi della metamorfofi (lunga coda, zampe posteriori, anteriori, coda che si ritrae, crescita e maturità della rana)

Anche l'ins. di L2 dà una "lettura più approfondita" riproponendo le immagini del libro:

picture 1: - *the eggs are surrounded by jelly*

picture 2: - *after 10/15 days a tadpole hatches from each egg*

picture 3: - *the tadpole has a tail*

picture 4: - *little tiny legs start to sprout*

picture 5: - *the tail disappears*

picture 6: - *the tiny froglet is ready to leave the water*

L'ins. di L2 dà ai bambini una scheda (**ML2-F2**) in cui sono riportate immagini ed informazioni che illustrano, nelle varie sequenze, tutte le fasi della metamorfofi della rana ; in questo modo i bambini possono rivedere le immagini, leggere il testo, riconoscere le parole chiave, estrapolare le informazioni note e ricavare, con l'aiuto dell'insegnante di L2, ulteriori notizie. Un'altra scheda (**ML3-F2**), che i bambini dovranno colorare, propone sotto forma di disegni, in forma ciclica le varie fasi della metamorfofi.



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

3^ Attività: (h.1,30)

Sono in compresenza le ins.di L2 ed immagine.

La terza attività è dedicata alla costruzione di: "A frog wheel" (**ML4-F2**), "A bookmark" (**ML5-F2**), "A frog booklet" (**ML6-F2**) in cui vengono inseriti " Songs,rhymes" ( **ML7-F2**), ( **ML8-F2**), disegni e produzioni personali significative di ciascun bambino: tutto rigorosamente " *FROG SHAPED*" come la copertina del libro.

**Materiali di lavoro:**

ML1-F2 prodotto dall'insegnante

ML2-F2 da [www.fi.edu/fellows/fellow9/jun99/makepondhtml](http://www.fi.edu/fellows/fellow9/jun99/makepondhtml)

ML3-F2 da materiali del British National Curriculum

ML4-F2 adattamento dell'insegnante

ML5-F2 adattamento da internet

ML6-F2 da [www.teachercreated.com](http://www.teachercreated.com)

ML7-F2 by Gentner from TESOL 2003 C. Gorman

ML8-F2 materiali ricercati dall'insegnante

**Verifica finale**

ML9-F2 Find the right picture for each box .Adattamento da internet

ML10-F2 Read the sentences,cut them out and glue them in the right order. Da Animals - by Sue Graves

ML11-F2 Listen and fill in the blanks. Materiale adattato dall'ins.

ML12-F2 For a safe pond. Da Animals by Sue Graves.